

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre . . . 1'20 pts.
Provincias un año . . . 6'00 »
Estranjé (rebutió semanal) un año . . . 13'00 »
Estranjé (rebutió mensual) un año . . . 9'00 »
Número corrent 10 centims.

Direcció: BOLSERÍA, 17-pral.
Buzón: KIOSCO P. RASTRILLO
Se suscripcions se pagan per adelantat
No retornam ets originals



TARIFA D'ANUNCI
PROSA O VERS
(Per setmanes y amb variació)
Plana entera . . . 15'00 pts.
Id. mitja . . . 8'00 »
Id. cuarta part . . . 4'50 »
Id. octava part . . . 2'50 »
Versos de 10 retxes (Décima) 2'00 »
Id. id. 5 id. (Quintilla) 1'00 »
Amb prosa 5 centims per paraula.
Preus convencionals amb contratas anuals.

Preu: 10 centims

Setmanari multilingüe, satírich, humorístich y defensó de sa veritat

Tirada: 5.000 exemplars

Fundadó, Directó, Administradó, Propietari y tot lo demás Es Mascle Ros

SEGONA ÉPOCA

Gastando tiempo y saliva

Hemos visitado y admirado el proyecto del monumento 'expos- to en la Droguería «Boscana» trabajo verdaderamente de incalculable valor y de inútil provecho.

Un monumento al Sagrado Corazón y erigido en la cima de «Na Burguesa» no dejaría de ser el imán que atrayera al turista hacia él, con pingües ganancias para los ensotanados que cuidaran el sagrado recinto, pero lo que no deja de ser irrealizable, lo absurdo, lo imposible, es llamar al pueblo en general para que éste reuna el capital suficiente para la realización de una obra verdaderamente artística, e indudablemente inútil.

¿Qué presupuesto arroja el citado proyecto? Asegúrase que no bajaría de quince millones. ¿Quince millones amontonados en la cúspide de una montaña, sin otro objeto que el de fortificar la agónica Fé! ¿Qué cantidad se necesita para la construcción de una barrida de casas baratas bajo cuyos techos cobijarse podrían multitud de familias pobres, las que por desgracia no disponen de cubierto en el banquete de la Abundancia, ni tienen cuenta corriente en el Banco y son vilmente azotadas por la desentrañada usura del casero? ¿Qué presupuesto representa la benéfica e imprescindible y tan manoseada canalización de las aguas? ¿Cuanto costaría un mercado de abastecimientos que reuniera las debidas condiciones para la salud pública? Asegúrase que los tres proyectos juntos, no llegarían a valer ni de mucho, lo que nos costaría el Sagrado Corazón.

Guárdese el proyecto de «Na Burguesa» como artístico que es, y llámase a la opinión pública para que aporte su grano de arena a la realización de los proyectos que han de beneficiarnos corporalmente, y déjese lo espiritual para cuando el cuerpo esté a salvo del hambre por no disponer de un Mercado reglamentado; del frío por no contar con un techo que nos cobije; de la sed e higiené por no disponer de la canalización de aguas; de la peste, tuberculosis y demás fenómenos mortales, por no contar con una habitación debidamente ventilada. ¿Qué necesitamos para vivir? Cuidar el cuerpo y en cuanto al espíritu, si por haber atendido a las necesidades humanas, a la hora de la muerte no hemos tenido tiempo, o recursos suficientes para elevar sobre la cúspide de «Na Burguesa» un monumento al Sagrado Corazón, Dios lo tendrá en cuenta y nos perdonará «asi como nosotros perdonamos a nuestros deudores.» (Entre estos «deudores» no entran en cuenta «los ingleses».)

¿Cuánto debe costar la conservación de iglesias, conventos, y demás recintos sagrados? ¿Cuánto se consigna para conservación de carreteras? ¿Cuánto para Instrucción Pública?

¡España! ¡¡¡Que mal te veo!!!
¡Mallorca! ¡¡¡Despierta!!!

Jorge Martí Rosselló.

Comentarios a un proyecto

El clero, los frailes y demás congéneres, árbitros y dueños de todo cuanto tiene relación con esta Perla del Mediterráneo, llamada Mallorca, tienen el proyecto de levantar una colosal estatua al Corazón de Jesús en la cima del monte denominado Na Burguesa, claro está, con el dinero de los creyentes y de los hipócritas que aparentan creer en sus disparatadas prédicas, porque así conviene a sus intereses particulares. Dicen que el coste de dicha estatua ascenderá a mas de quince millones de pesetas. A muchos les parecerá crecida y sumamente exorbitante esa cantidad; pero los frailes, monjas y curas, dirán: «¡Soltad, soltad vuestras pesetas, hijos míos, que el buen Jesús aun se merece mucho más. I la colosal estatua se levantará, y muy bien colocada y en su sitio apropiado, como simbolo del fervor religioso de que está saturada esta Isla, tan en su sitio como lo estaría la estatua de una ramera, en el frontispicio de una casa de levocinio, simbolizando la alcahetaría, si no, decid, ¿en donde se podría levantar que enajara mejor una estatua del Corazón de Jesús, que en un convento o en un templo católico romano? Pues muy requete-bien está el mencionado proyecto, porque Mallorca hoy día está convertida en un amplio convento o templo católico romano. De Norte a Sur, de Este a Oeste, por el centro, por arriba, por abajo, un poco más acá y un poco más allá, y, en fin, en todas partes de esta incomparable Isla, la toca blanca, la teja y el manto negro, la sandalia con el sayal, las luengubarbas y cabeza rapada, etc., etc., etc. campana a derecha y siniestra por sus respetos y cortan y cosen haciendo mantas y capirotos de las costumbres, y demás cosas relacionadas con la

bella Mallorca. Por ejemplo: Aquí ya casi nadie saluda como antes de la irrupción o invasión frailuna, en que se daban los «buenos dias». Ahora dicen niños y ancianos, hombres y mujeres, «¡Avenida purísima!» y se contesta: «Sin pecado concebida.» digo, lo que contestan, porque yo no contesto nunca a tan torpe, grosero y frailluno saludo, así me sea dirigido por la mismísima Venus de Milo. Al levantarse y acostarse, lo mismo que antes de las comidas, casi todas las gentes se persignan y mascullan unos cuantos «Padre nuestros» y «Ave Marias». Los domingos y dias festivos, todos o casi todos, van a oír misa y la mayoría a confesar y comulgar. Se celebran multitud de novenas y otros actos misteriosos, propios únicamente de estúpidos, en los cuales los templos siempre están de bote en bote, de gente de todas las clases sociales, pues lo mismo veréis allí a la aristocrática y lustrosa bota de charol que a la humilde alpargata de cañamo. Los frailes, y jesuitas están constantemente dando ejercicios espirituales a todo el mundo. Aquí los frailes tienen monopolizada la enseñanza y en sus centros va a educarse todo hijo de madre; se bautiza a los niños; casi todos se casan por la Iglesia; los entierros son religiosos; se rezan funerales y muchas misas por las almas de los difuntos y... ¿para qué proseguir? Nada, que Mallorca es un vasto convento, y por esto está muy bien pensado el levantamiento de una estatua colosal al Sagrado Corazón de Jesús, y por mucho que los creyentes tengan que gastarse para la realización de dicho proyecto; aun será poco, pues el buen Jesús siempre será merecedor de mucho más. Muy bien, muy bien por lo de la estatua monumental en proyecto. Y después de todo, ¿qué otra cosa podemos hacer sino aplaudir? porque, vamos a ver, ¿acaso no puede hacer cada quidam en su casa aque-

llo que más le plazca? Pues como Mallorca es la casa de los frailes, ¡qué caray!, grita todos: ¡Viva la libertad frailuna!

En cuanto a nosotros, los ateos, los iconoclastas, los sindicalistas rojos y los anarquistas, el dia que estemos demasiado asqueados de todo eso, o le pegaremos candela a todo cuanto nos cause náuseas o emigramos hacia algún país que esté un poco más desinfectado de la peste religiosa. Seguid, seguid levantando estatuas, pues el dia que digamos «a derribar tocan», lo mismo nos será derribar y demoler a una que a mil.

¿Qué importa que la miseria haga estragos en infinidad de familias pobres ni que muchos no tengan casa o tengan que pagar una fabulosa cantidad, considerado el exiguo jornal que ganan, para habitar una inmundicia pocilga? Que tomen paciencia—diréis—, pues así lo quiere el buen Jesús, para hacerlos merecedores del reino de los cielos. Y mientras tanto vosotros, ministros del que vivió tan pobremente, morais en soberbios palacios y vivis rodeados de riquezas....

¡Ay!, Mallorca, Mallorca, preciosísima Mallorca, ¡que desgraciada eres a causa de esa inmensa nube de parásitos que te explotan y te engañan!

Nuestra Isla es riquísima y constituye una preciosísima joya natural, pero desgraciadamente se eierne sobre ella un inmenso manto negro, el siniestro manto del clericalismo, que todo lo desnaturaliza. Aquí existen una infinidad de conventos, iglesias, santuarios, ermitas, etc., y todas las órdenes religiosas del catolicismo romano están representadas en Mallorca, las cuales trafican con la vida y con la muerte, y esparcen a manos llenas por donde quiera la mentira y el dogmatismo religioso; en una palabra, esto es un feudo de monjas, frailes y curas, en donde se asfixia quien tenga un poco de criterio de la verdad o quien haya viajado por el extranjero, donde afortunadamente no se respira ese mefítico vaho de cera, de sacristía y de convento, que se ha de respirar, quieras o no, en Mallorca.

Imenso daño nos hace el siniestro clericalismo, que trata de ensuciar y corromper los más puros ideales de redención humana. Seguid ampliando; astutos frailes, vuestros dispendios para el culto religioso y levantando colosales estatuas a los mitos divinos, cual hacían los paganos. Tened la seguridad que, por superiores que lleguen a ser vuestras infulas, vendrá un dia en que nos veremos libres del pulpo clerical y del sofisma religioso, y entonces nos será fácil vencer a todos los demás adversarios del progreso. ¡Dichosa edad la de entonces, en que una divina aureola de felicidad nimbará al ser humano desde su cuna hasta su tumba.

Antonio J. Torres

Es millonaris

Fins avuy, tots teniem sa vista ficza amb en Verga com a millonari, però, de poch temps a n'aquesta banda y desde que comensaren es futuros propietaris de Son Ferriol, seguit de sa rifa d'es carré de Sant Miquel y cuant ja reposats estavem d'es trastorn, mos surt sa premsa perlantimós de s'herencia MANA-SERO, lo cual segóis uns es de 2.000.000 (dos millóns,) altres de vint millóns (20.000.000) y altres de doscents millóns (200.000.000) y por supuesto que tractans d'en MANA-SERO, la jent no mira amb un SERO.

Aquesta herencia (que noltros desitjám que venga y que sia prest, ja que mentres volin pesetes cualcuna pert ses ales,) es esperada p'ets heréus como el Maná, lo lementable sería que el Maná quedás reduit a Sero per lo que es perjudicat sería en MANA-SERO.

Heu sentiriem vivament p'el Señor Seguí capellá d'es Cementeri a n'el cual si no li feim la bona, estám esposats de que es dia que mos toqui visitá es seu Hotel, no tenga cubert per noltros.

ES CONTE DE ROMANONES Y ES GOVERNADO DE BARCELONA



¡Quina caló que fá per Madrid! ¡Es insoportable! Totduna que mos enterarem p'es periódich «El Día» de que havien nombrat a D. Juan March Governadó de Barcelona, agafárem es rápid y rápidament atravessarem el charco trasladantmós a sa Ciutat Condal y com que ja havíem telegrafiat a n'en Jaume Falçoner, a s'arribada el trobarem que mos esperava amb s'automóvil, mos va saludá, mos pagá s'anunci que li insertám quatre setmanes si y quatre nó, doná cranque a s'auto y a Madrid falta jent.

Com poréu veure per sa present instantánea que mos tirá en Campúa (fotografía regio) y es gravat que n'ha tret el célebre Pliego (gravadó foquifumero) arribarem a n'es precís moment en que en Verga devallava d'es Congrès amb so nombrament de Governadó de Barcelona y per axó en Romanones li dóna s'enhonorabona, satisfet de que haje entrat a ses Corts amb bon peu, cosa que no pot fé es coix D. Alvaro.

Es dos lleóns d'es Congrès, miraven en Verga com que dí «es mentida alló de que qui habita amb un coix es cap de s'añy heu son tots dos.»

¡Peró quin sol que feya; aquest pich si que aiorarem es «Platón» d'en Pedlo d'Inca y es «Didón» d'en Sebastiá Gibert!

¡Pobre l'amón Toni si es metjes li ordenassen s'óli de bacallá y sa residencia a la Villa y Corte!

Peró es original; hasta inclús s'estátua d'en Cervantes sa jirá d'enveja que tenía a n'es nou Governadó de Barcelona.

Sa despedida d'en Romanones y es nostro D. Juan, va essé cordialísima y sentirem mes o menos ses siguients paraules.

—Que te vaya bien Juanito.
Ya se que eres chico listo.
—No tema D. Alvarito
porque en peores me he visto.
Adiós Conde.
—Adiós pollito.

Igualment per D. Carlos el Pretendiente, (pretendent de sa fortuna, no de sa corona d'Espanya) qui fins a l'hora present per una propina mos deya «bon dia tenga» y d'aquí en devant mos haurém de treure sa galleta a devant éll, esposats a replegá un costipat que mos trajina a s'Hotel del Señor Seguí abans ds poré veure disfrutá ets hereus de sa millonada que está amb visperas de atravesar el charco y posársé amb mans de persones laborables y útiles per ferlós corre. Si aquesta herencia anás destinada a cualca convent, estarien d'enhoramala y escriurien aquestes retxes dins una esquila mortuoria, ¡peró amant a n'es que va?

Que vengan aquests millóns que en vengan molts y ben grossos que es dia que es fassen trossos hey heurá repartións.

Es Mascle Ros

Remembranzas

Mientras Febo lanza sus dorados rayos de amor sobre la blanca paz de la tierra, los impulsos, salidos ardentemente de mi corazón, se pasan llenando el blanco de las cuartillas.

Un amor apasionado, amor que me robó la calma y la dicha, me impulsó a trazar, trémulas, las líneas siguientes:
¡Oh, ingrata desdicha! ¡Tú, sombra funesta, que me acosas y ciñes tus garras sobre mi, aprieta de una vez para siempre sobre mi pobre corazón y exterminalo para lo mas eterno!

Si, exterminalo de una vez, ya que, en mi tierna juventud, toda de ensueños, y, engalanada con perfumadas guirnaldas de vivas ilusiones, amaba a una odina, bella como un sol y pura como una flor de vergel.

¡Yo que la amaba con todo el ardor de mi alma! ¡De mi alma aun en ciernes! Por ella hubiera sacrificado mi propia vida; mi existencia entera. Pero... ¡oh, la desdicha...! aquella fatal desdicha fué la traidora, la que no quiso concederme la fé de poder llamarla «mia»

¡Cuanto he sufrido por ella! ¡cuantas noches de insomnio he delirado, desafiando la terrible tormenta desencadenada sobre mi corazón! ¡Todo por ella! ¡Por el afán de acariciarla y tenerla siempre cerca de mí!

Deseara contemplar sus bellos ojos ¡aquellos ojos fulgurantes como dos destellos! Deseara desafiar su ardiente mirada contra la mía.

Al recordarlo aun me parece ver el fulgor de aquellos dos ojitos cual rubíes, clavados en el fondo de mi sensible alma.

La amaba, si, pero ella, que antes era toda ternura y candor, no correspondió, como debía corresponder, a mi amor. Me abandonó en la mas ardiente pasión, y yo loco de amorios, en aquellas mefiticas tinieblas, vi como mi tierna juventud marchábase ya sin esperanza ni consuelo; sí, marchábase hacia el ocaso de la felicidad, camino de la desdicha, dejando tras sí anegada toda mi alegría y todo el ensueño de mi desventurado amor, de aquel amor tan atormentado por la loca pasión, cubierta de frenesi y llena de sufrimientos....

¡Oh, vana pasión! Cupido... ¡ah, Cupido, cuan traidor fuiste para mí!

¡Qué presentimiento se cobijó en tu sombra, mal Cupido, para despreciarme y abandonarme en brazos de la desdicha?

¡Verdad es que el amor es todo una ilusión de fantasia, arrebatada por el aguilón de la vida!

Manuel Cortés

N. de R. Si seguex per aquest caminyo ha ferá amunt aquest hoy.

LORYC

Tothom que l'ha provat
l'ha alabat

-N'estich d'el tot encantat perquè es molt bo de guià y hontavuya pots anà amb aquest Loryc Bernat, es una preciosidat y qui un coche Loryc te ja per res s'hen vol desfer perquè es ben garantit.

-Si hem cregués aprendrènt' t'assegur que el comprarà y molt m'hi divertirà.

-Jo no comprènch es perquè no has de poré guà quant es cosa facilissima y cosa divertidissima que com axò res heyà.

Es volant agafaràs, te don una explicació y ja pots menjarlo pues tot duna heu comprendàs

ja que no es jens complicat que es precisa esse enjimat o be un **chauffeur** consumat per no tocà el violón y veure's endidelat quant de cop el tens parat mentres que aquests Lorycs son de poca complicació, poc consum, molt de profit y calssevol, com te dit facil pot menjarlo.

-Tant y tant l'has alabat que a la fi ja jitaràs.

-Creumé, quant el provaràs ja t'estich veient xiflat, menjant a lo señó que es lo que mes interessa.

-No li fluietja cap pesa y tot es re-superiò.

-Ta prometé que el compraré si m'enseñes de guià.

-Pues no t'hen he d'enseñal

-Lievò per tot aniré però si t'ench averia o ma tira a sa ruina es desgaste de bencia....

-Feràs gran economia perquè poca cosa gasta y es una comodidat ja que va ben equipat y poca cosa li basta.

-Idó demés n'hem parlat, feré de veure en Dardé y si un disponible en te aviat el m'hauré quedat.

-Ale ido homo, animet que ja may t'hen queixaràs.

-Dius que m'hen enseñaràs?

-Está tranquil Bernadet.

Crònica de Capdepera

Vuit dies han transcorreguts desde la inauguració de la bandera Mallorquina en el poble de Capdepera, sense que la prensa grossa, milló dit, la prensa diària (ja que mes grossos que noltros no niá) mos hagudes dat un detall que fés referéncia en quant a la gran festa, que amb obsequi de sa ditxosa bandera va fé el poble d'els capasus, (cuidado en la paraula capasus, que significa que la nostra industria en Catalá) y per lo tant, 8 dies hem continuat a les fosques, com a les fosques sa quedaren el Diumenje molts homes despues de concurrir al acte. Consti que nosaltrus no heu presenciarem, per dos motius; un, per no havé sigut invitats, quizá per elló de que no s'preguesen notes; y l'altre per haver mos encontrat de veraneo pels endurrials de Cala Retjada; però si bestans dels qui el presensienaren, naven en busca de cleró, ja que allá quedaren a les fosques, però ja diu l'adagi que «no tarda quien llega» y als 8 dies se presenta la prensa tota iluminada en forme tal, que hasta hem pogut veure mes enllá de lo que no era necessari, especialmente «El Dia» que está de bunic. No per les 5 columnes que casi empleya en la informació, per que noltros de darmos permis el señó Directó del present semanari, empleiarim el número sensé al menus el Ron d'en Ferrá de Llubi, ja sería segú que s' quedaria dintre la bodega per varies setmanes (1). Però al grano, noy al grano. Ses necesidades d'un vecindari son moltes, y els recursos escasos, y que cada peseta, representa moltes gotes de suó, derremades del pobre treballadó. Els portedós de la ditxosa bandera, o sia la comisió que mos visitá, la seva preséncia semblava amb caracte oficial, tal va ser el seu acoiement, cosa que no extrañarem. ¿No conéxué el poble d'els capasus? Donchs preguntavó a n'en Romanones y els seus acompañants, qui quant mos visitaren, nosaltrus ilusionats a n'el Port, les costeamer un diná a n'es Gran Hotel-Bómbu de bastantes centes de pesetes, y que segurement olvidant que les necesidades d'un vesindari son moltes, y els recursos escasos donchs aquets señós que ajudaren a pegá la tripada ens conterstaren. ¿Que significa la bandera Mallorquina? Tal volte alguns contestin: Mos gorderá de fám, péste y guerra com tambe podrien contestá visversara. Alguns d'els oradó pareix que feren memori de sert temps enera, quant el Rey de Mallorca, recordan la historia; y no está mal, com mal no esteria, recordant aquell temps qu'els homes portaven els calsons amb bufes, y qu'el home que avuy estrenás uns pantalons en fundes, sería per molts el *hazme reir* desde la Capital, hasta el poble d'els capasus. Com tambe en quant a la bandera es demostració de Patriotisme. ¿Patriotisme? ¡Alto aquí! Per tractá de Patriotisme, antes sería menester repesá les doctrines socialistes, y entonches parlarim de Patriotisme, Religionisme y hasta de propia case. Però noy sense perde el punt de viste, de que les necesidades d'un vesindari, son moltes, y els recursos escasos. Nosaltrus preguntám; Que es lo que hem gonat obtenguent la bandera Mallorquina? Que es lo que heguem sem deixat de goñá de no obteni la Bandera Mallorquina? Ja sentim la conteste d'els rencorosos y meleits. Semble que s'atestigua que Capdepera ha sigut el tercer Poble de l'Illa en lo adquiriment de la Bandera Mallorquina, pero lo que si atestiguám es que Capdepera no ha sigut el tercer Poble de l'Illa, en so aixéx una protesta en contra del vil y covart asesinat del «Noy del Sucre» ni siquiera contra tal clase d'atentats. Y axó que'l nostru digníssim Ajuntament, sino totalment, está constituit per una majoria formada de fustés, ferrés, picapedrés, y altres coses; que tambe acabén amb és. Per falta d'espáy deixám de publicá lo que sembla y significá el Nom y Apellido del malograt Salvador Seguí.

Por fin, acabarem per dí que en el poble dels capasus, desde temps enera ni havia un sobrant considerable de Banderes.

El Catalá

D'Artá

S'important asunto des freres y es capellans s'ha complicat de tal manera que efectivamente lo que se veu per Artá pasa ja de *castaño oscuro*.

Dillúns demati día 4 des corrent mes, a la Parroquia d'aquesta vila se realisó un fet per tots conceptes asquerós; fet que una vegada posat en coneixement de ses persones dignas y de bon criteri, están segús que sols ha de mereixe ses mes fortes censures. Se mes enérgica de ses protestas y se mes intensa reprovació.

Es fet que mos ocupa contat directa y personalment pes nostro amic *Pera Claret* guarnicioné des carré de s'Abuerado y *padre de la víctima indefensa*, es el siguiente:

Disapte día 2 de s'actual, es Superiò des Convent demaná permis a s'espresat *Pera Claret*, porque es seu nin que fá d'escolanet cantadó a la Parroquia, asistís en so vestí que li proporcionarian es mateixos freres a sa procesó del Corpus des Convent, cosa que aixi se va efectúa cumplimentant s'atlotet ses ordes terminants rebudas del seu pare. Pero es el cas, que dillúns día 4 es demati, s'inocent escolanet se presenta a la Parroquia tot *charamello* y un capellá que a lo vist estave *hidrófobo* (vulgarment atacat de rabia) despues de reprende a s'atlotet pe se seua asistencia a se procesó des freres, *sin más ni menos* despará una descarga cerrada de galletes d'aquellas que no son bonas de menjá, demunt ses galtes de se pobre víctima indefensa, que comparegué a sa casa paterna en se cara com un prebe de *tap de curti* quant es completament madú y mes reitjrat que es nostros empleats municipals quant senten parlá de se próxima entrada des partit liberal a dins la Sala d'aquest poble desdichat. Y aquí preguntará n'es capelláns d'Artá:

¿Aixó son ses máximas sábias de se doctrina de Jesucrist? No, desgraciats; mil vegades no.

Nostro Señó Jesucrist «es Mestre únic» com li deya es gran Pastalozzi *predicaba con el ejemplo que es la mejor de las enseñanzas* y feya ses cosas de molt distinta manera d'axí com alguns de voltros les feis.

Jesús, aquest acabat modelo de educadó, tenía tant de cariño especialment en es nins, que moltes vegades deya: *Dejad que los niños se acerquen a mí!* pero per uns fins molt diversos des que voltros heu trobat convenient veure realisats; omplint se cara de bufetes a un infelís infant per havé assistit en consentiment de s'hompere a una procesó brillant, organizada per dignes franciscans d'aquesta vila.

Tots els homes quant venen en el mon adquireixen es dret a se vida. que per cert es un dret innato. Es freres d'Artá son homes y tenen per lo tant com els altres, aquest mateix dret.

Jesucrist tambe digué: *este es mi mandamiento, que os ameis los unos a los otros.* Y voltros en ses freres, no sé de quina manera heurreu cumplit aquest manament sagrat.

Aixó no es practicá se verdadera religió, ni d'aquest modo es posible fé cap adepta.

Els hipócritas y es torpes; vos seguirán a voltros; pero es verdades católicas y es que tenen algunas lletres y venen ses cosas claras, preferirán seguir es franciscans perquè son humils, tenen bon fondo y hasta mes vocació per practica se misió importantissima que en aquesta vida de miserias les está encomanada.

Ven y Ven.

Ni de R. -No vos pareix estimats lectos que es nostro amic «Ven y Ven» va camé de tancats frare? Aquest pich mes de dues trianeres sa tancarían monjes.

P'es concurs de mentides

Sucsehit

S'altre dia reunits a una taverna sa trobaren uns homes, per Ciutat, d'aquells que prefereixen s'anisat a sa bona y fresca aigo de cisterna. Tots per turno contant doys y mentides, y ets embuys tant y tan grossos sa deyen que quant un parlava ets altres reyen sentint lo que feya anys que ja sabien.

Un estern que escoltava atentament embuys tals, que feyen riure amb accés oferí dá un puro a n'es que digué sa mentida mes grossa estant present. Es primé va di: ¿Teniu sa costum de lletji es Foch y Fum? Pues lo que diu a n'es concurs de mentides... ¡Som viu m'ha pasat a mi... lo d'es Foch y Fum.

Vatj aná a un teatro diu es seón, y vatj veure dues nines, que estaven *afegides p'es cos*, d'elles contaven qu'era es cas, més curiós d'aquest món, pues sa graci es que aquestes dues nines que vos dich, tant sols no eren jermanes.

Una nasqué a Madrid, s'altre a Blanes y una de s'altre sols no eren cosines. Es tercé (que era de Muro) -Entre noltros dich, contés, y heu de pensá y molt ben creure que fa devés sent anys jo un pich vatj veure dos homes molt mes mentides que voltros...

Y es señó que oferí es puro fé justici en benefici d'aquell Sant homo de Muro

Clare T.

De Felanix

Amats lectós, vatj prometa que aquesta setmana diria si havia plogut y quins sants havien fet festa.

Peró quant vatj dí que diria axó de ploure, va esser que, m'avisaren que anás amb cuidado, que m'esperava una dotena de bales Staro dum dum, mes quant lo vol s'apagava sol, y aquesta vagada ni ha plogut ni ha estat *ennigulado* ni *por pienso* he tengut pensament de treure es para-rays, ni fatj contes de haverlos de treura; lo únic que fatj contes treura és, es contadó eléctric que corre sense que li fassen pó. Ses festes de la setmana han estades ses siguientes: Dillúns, festa majó de Sant sega ordi. Dimars Sant lliga y Sant garbetjá, Dimercs Sant ranque faves (inventó d'es mal d'es quena), Dijous Sant Cor de Jesús, (inventó d'es capallá jerré), Divenres, molta de són, Disapte *San Pagarín* y Diumenje com a bon cristiá per no feina no heu vatj mirá.

De cine, lo mismo de lo mateix, salvo que es públic brillá per s'ausencia (es coneix que están cansats de p...)

Novedats, a Ca'n Berga, marineres, faldes, mocadós, trajes, y demés articles, allá los trobaréu, bons, barato y de gran profit, tot de ses últimes novedats.

Sermóns, un d'un parey de joves netes, a sa misa de 9 les cuals estaven criticant sa galleta d'en Pep... per aquesta vagada, les perdon però en tornari será coló de sebetón.

De sociedad, sa sociedad d'es clau de cada día prospera per devant y per derrer amb'ella vos encontrau.

Sucesos, *pérdidas y noticias* la setmana qui vé.

Prest tornarem emprende sa campaña de críticas contra es matexos de lo matex.

En Toni Maura.

Progrés Inquero

Amocionadíssim ma teniu, però ¿y qui no s'emociona devant tal estat de coses, tenguent sanch INQUERA? Avuy día 10, ja dematinet, los acordés d'una banda de música delectan a los Inqueros, nutrida comisió de su CREU ROTJA y simpáticos jovensanas, ataviadas en so traje e insignias Socials, dispots uns y altres a *luchar por la enseña*.

Tocan les 9 y sa banda d'es Retjiment mos fá *saborear* els seus acordés musicals; frente a sa casa Consistorial, una taula y postulant per tot arréu sa veuen *caras bonitas y corazones nobles*, colocant al *paseante* (sensa distinció de clases ni edats) s'enseña y recaudant fondos en so fi d'aliviar al necesitat.

¡NOBLE MISIÓN!

Es d'esperar donat s'entusiasme viu que sa nota, será recaudada suma considerable, que segurement donat el caracte de sa comisió o junta administrativa sabrán aplicar *como es debido*.

Decapvespra ¡EL ACABOSE! concertés musicals a La Constanci y Centro Instructiu, partits de Futbol LA CONSTANSI primé y según TIM contra C. D. Mallorquí y Alaroné Isleño; Inquenses contra Alfonso primer TIM; Funció ecuestre a sa Plaza de Toros; Concert a sa Plaza Majó per sa música d'es Retjiment y altra vegada sa Creu Rotja en funciones; Cine y Varietés tarde y noche a los teatros Principal y Salón Moderno, en fin ¡EL ACABOSE!

Com jo vos deya que Inca sa va convertint amb un PETIT PARIS quedava curt; de seguir per sa ruta marcada, segurament dirém noltros Inqueros y los que mos visitin.

¡¡INCA antes que la gloria!! y no despues del Cel Inca com deyan nostros antepasats.

Llorens Beltrán.

Barbé y BARBÓ.

RESULTATS DES FUT-BOL

1.º Team Alfonso y Centro Inquense, despues de ruda tarea, 0 ó 0. ¡Isleño d'Alaró y «La Constancia» 2.º Tim, 3 ó 1 sortint victoriosos los locals.

C. D. Mallorquí y 1.º tim «La Constancia», según fallo del Refere, 2 ó 2, però según imparcial opinió mea, es resultat es 2 «La Constancia» per 1 «Mallorquí» y si heya cap *inteligente* que diga lo contrari, controvérsia al canto y á demunt sa prensa mos veurém. Noltros som axí.

Barbó

SESIÓ MUNICIPAL

Anit 7-6-23 reunits en sesió se troban Alcalde y 6 Seños Concejals.

Tramites de rúbrica, sollicituts per construccions y reformas un pch de sanidad per part del señó Riera y el señó Rayó se queixa de s'Alcalde y s'Alcalde habilidosament sa defensa de s'atach. Ve asunto construcció per edifici Carnecería y Pescatería quedant á propuesta del señó Riera vuit días per estudi, segeix edifici en projecta per escola graduada y veremos.

El Señó Truyol abandona es salón.

Ve sollicitat per un malalt, el señó Riera tambe abandona es salón.

S'Alcalde se ocupa de s'asesinat d'es molt llustre Soldeville y suspén per 5 minutos sa sesió.

Reanudada, noves queixes del señó Rayó pes poch cas que fá a les seves proposicions y s'Alcalde promet complaurerli en tot lo que estigé al seu alcance explicant els motius de varias demoras, y complacido.

Finalment el señó Rayó s'interessa per sa canodidat de sa prensa a ses sesiones (lo cual se agradece) y nostro Alcalde al moment de terminada sa sesió cuida de avistarsé amb so REPORTER d'es nous semanari local «ECOS» y un servidó vostro com a FOCH Y FUMOFIL, y conformes de toda conformidad.

BARBÓ.

TELEGRAMA

Inca a Palma

MASCLE ROS

Contest vostro telegrama diguent-vós que un Ciudadá Inquero ma manifestá personalment ante testigos que li oferiren 250 pesetas si volia pegarme GARROTADA.

Procuraré aclarí misteri y ja vé rém; som es de sempra, no claudich. Vostro amenasat amich.

BARBÓ.

PLATÓN

No es res es que están beguent sino es mol que sa beuré quant sa caló apretará lo que sa diu de valent y es Platón es sorprendent per atura una suada, es beguda refinada, es beguda superior que no ni ha de milló per tothom que l'ha provada.

Carré S'Arca-Inca

Bó, bó y bó

Términos de S' Afenel es alló s'Hotel milló per omplirvós es panxo de manera coló al, es una casa formal hont no sa cobra amb usufá, sempre heu trobat baratura quant ve s'hora d'es pegá y e la clá, heu solen torná Es Hotel de gran altura.

S'ARENAL

¡Un buen negocio!

Quiere Vd. ganar 500 pesetas?

Demuestre solamente que haya en Palma otra tienda de calzados que los venda a Precio fijo en mejores condiciones de Precio y Calidad que los que expenden en

EUREKA - Bolsería, 10
Frente a c'an Cetre

Necrologia Manacorina

Después de curta y rápida malaltia, entregá sa pell a s'escorxadó y a sa tenra edad de dos mesos, una hermosa y encantadora quisoneta batiada amb so nom de Boira. Es seus desconsolats pares, (un ca mascle y una cussa famella,) participen a n'es seus parents, cans perdiús de garriga, y cusses perdiures de Ciutat, tant sensible perdua, desitjant la tengan present quant aglapesquin algún coní y tots es qui asistiran a n'es funeral, serán obsequiats amb una copa de vermut de Reus. -No s'invita particularment ni sa reparteixen mes esquesles mortuorias que ses foquifumeres.

Sa Sociedad de cassadó, ha concedits 50 dies d'indulgencia per aná a cassá durant sa vida, y ha acordat enviá es mes sentit pésame a n'es nostro Corresponsal y a n'es propietari de sa difunta Boire, desitjant que es quisonet no corri sa mateixa mala sort que sa jermana.

ERRE I PE

Estellicóns

De Son Servera

Polémica entre Serverins y Llorensins. Fa unes setmanes que uns cuants joves d'aquest poble visitaren es poble Llorensins per alló de fe sa copa y regressá y quant fóren a n'es granots, heu trobaren es quatre burros d'es poble amb ses butxaques plenes d'ous nials y abusant d'es nostros educats paisans, los obsequiaren amb una truita pollera de xantlós fets un ásko, cosa que estrañam molt de ses autoridades de dit poble comportant jals abusos allá hont es Serverins sempre los hem respectats com a civilisats que som, y aguantant ses vostres porqueries que deixaveu per ses nostres hermoses plajes y heu demostrat molt be, de que sou animals de noms y de fets. Teniu amb conta de que are ve un altre estiu y no sería d'estranya que pagás es sastré p'es tixedó y no hauria cregut may, que a n'es sigle XX heu hagúes jent tant cafe y si heu feis porque noltros som mes preferits que voltros per ses vostres paisanes, teniu amb conta que sempre que hem volgut vos hem guañat amb tot menos a bárbaros y axí, adió llorensins que heu pre tant forta campaña si tornáu veni en s'estiu vos ferém cantá la rana.

Un qui té molta vergoña

Nota d'es Corresponsal: Sa fantasia ma doná es plas de vida fins que morí p'es meu pes, axí que poré fe articles y vos hi posaré es visto bueno sense pó ni temó y es mateix temps viú fe present que en Perico Pou ha mudat sa seua residencia a n'es carré de sa Travessa, n.º 11, te de tot y molt a un preu tirat. Anauhi y vos desenganaréu.

De Sa Pobla

¡Que cosés que veim cada día y no mes agraden! Mos n'anám per sa plassa y veim moltes cusses a una guarda, però sempre ni ha dues o tres qui deserten d'es grupo porque miren ahont l'han de pegá per poré agafá es coní y s'altre dia s'equivocaren agafant es moix de Can Picafort (a) Morbe, y éll sa va empagahi porque elles li demanaren, lo que li demanaren y éll los contestá ¡Miau! Es café vos pach y no hen parlem mes, y com que elles heu fan per altre cosa, li contestaren que no bevien café mentres no heu hagúes copa y quant estaven beguent, sa presentá una persona a sa cámara d'una de ses cusses o sia na Roseta y diu a sa mare, «si voléu veure sa vostra cussa, está aturada a n'es cau aglapint a sa portassa de Can Ravell» y a sa mare mes liquera que una llebre, parteix y quant arribá trobá sa cussa que ja el tenia emperó no era coní, era moix y exclamá: Tot axó es enveja que li tenen, no es tant com diuen... y feis bonda amb so aglapí que si vos hi torn veure, ma trobaréu mal de sufrí.

Nota: P'en Mardel no heya fes pus, posarém número cero, axó no vol dí pandero, Pipellosca es basurero será lo teu Bon Jesús.

De Santa Maria

Heyá un refrán que diu que qui no es a casua, o s'hen va o l'enjegañ

Chic

y axí li ha passat a n'es majordóm d'una fábrica d'aquest poble y tot porque era humanitari y procurava es be d'es trayadó, axí que per essé majordóm, es necessari teni ses entraes d'esbirro inquisitorial, però com l'enjigaren arbitrariament y sense donarli explicacions, dos trebayadós se rebelaren y el següent (sols dos tengueren vergoña y com paferisme!) ¡Oh si tots ets altres borregos los haguessen imitats! Però... ja heya majordóm novell y ni há que están ben contentes porque el troben curiós y... ja heu veurém.

Es primé dia que es nou majordóm coriós havia de demostrá es seu sébre, o sia es dilluns, ses fabricantes ja varen havé de fe huelga forrosa, diguentlos que es seu motor no marxava porque tenía una tuberia embossada; es dimars igual, ¿per quina causa? ¿Será porque varen havé d'estirar tant fort que heu deixaren ses uncles y s'ha format un altre embós unglitch? Es disapte altre boñy y de paseo s'herabaixa... aquesta vegada es per causa de s'embós de co... to d'es señó, axí que en tota sa setmana 3 jornals escasos y *sufre trabajador*. Disapte, totes ses fabricantes, anaren a veure s'antich majordóm per demostrarli lo xiflades que d'ell n'están y hasta n'hi hagué que pixaren p'es miradó. Axó demostra jermanad. ¡Muy bien! Totes plo-raven s'injusticia menos unes cuantes que es lectors d'aquest semanari ja les coneixen y que prest sortiran *con todos sus pelos y señales*. ¿Que teniu po de morirvós de fam si vos enjegenav? Quant sa torni embossá, aconsejáu a n'es señó que compri s'ase de Son Suñé qui te un bon desembossadó o sino ja heu diréu.

y si es tornás embossá ja que heu te per acostum facilmente heu puch posá a demunt es Foch y Fum qui tot embós cremará.

Chic.

Pes pobres

De Don Toni Maria Fuster propietari d'ets importants almacens «Le Printemps», (Sant Nicolau 3 y 5), hem rebut un corte de vestit per entregarlo a sa persona que creguém mes necesitada, cosa que amb molt de gust ferém. Dit obsequi el fa anualmente amb motiu d'esse día 13 sa seua festa onomástica, costum digna de tot aplauso. ¡No tothom pensa amb sos pobres! Axí que dites llimosnes s'han de teni amb conta amb so fi de no cansá es pochés que heu pensen.

Agrahim s'atenció y desitjam a n'es nostro amich D. Toni M.ª Fuster, molts anys de vida prospera per poré segui aliviant es necesitats.

De Son Sardiná

Tenim una dóna casada, amb sa llengó mes llarga que un cá bufó y s'altre dia deya ben fort dins un teatro: -M'han demanat per fe ball a dins cameua y los he dit que sí, però are los he dit que no, mentres no comprin unes sandalies a sa meua fia... Ma pareix que sa comisió, te lo suficiente para calmar vuestros males y supós que si los haguessen demanat un traje p'es vostros fysis, hauria estat milló ja que heu necessiten mes que ses sandalies.

Y si no haguessen dit res no estaria es poble intes.

Un qui no escoltava

Nota: Sa Comisió Recreativa y sa Comisió Modernista, vos conviden per día 17, a n'es balls de sala ahont heu heurá beure, menjá y música per ballá.

Corresponsal

Un abús intolerable

A n'es carré de Sant Bartomeu, es un escandol lo que diariament succeyeix entre un aprofitat dueño d'un «Chic-Chic» y es periodistas callejeros de «La Ultima Hora», ja que allá sa queda el producto de sa labor y viva la Pepa. ¿No está enterada sa policia? Jo si n'estich enterat perquè un ninet meu s'altre dia ma prengué un velló per aná a enchie-chic-carló.

Un pare de familia

Spidoleine

Ja no heya oli milló y es inútil que el serquíu puesto que no el trobaréu ja que aquest es superior. Si prováu d'emplearí forsat l'heuréu d'alabá, es s'únic oli que heya que no pot teni rival, es un oli colosal que es motor sol consertvá.

Oli Spidoleine

RAFEL FERRÁ (LLUBI)

RON MARINO

RON MARINO

— ¡Hola! ¿Com va Massiá?
— Quant he acabat es jornal tench ets ossos que hem fan mal y sols no hem puch adressá.
— Jo ta se una medicina per aquest mal tant terrible, que creumé, es infalible.
— ¿Medicina? Digués quina.
— Quant á n'es café entrarás si vols beure de lo fino, t'ú demana Ron Marino veurás tu ta curarás.
— ¡Cál Tu ma vos engatá y es such hasta es mes fort mata.
— Jo t'assegur que no engata es Marino d'en Ferrá.
— Es Ron que te bon bevent y s'hen ven molt cada día perque no te porqueria.
— Ja que es un Ron sorprendent que aguanta sa fortaleza á cualsevol menestral, es un Ron que no fa mala y si en beus sense pesal t'assegur que estarás sa y d'enlloch ta queixerás y sempre demanarás lo que fa en Rafel Ferrá.
— Ja heu veus, jo sols bech des seu et promet que no m'hen queix perque amb éll he cobrat greix y no t'ha de sebre greu, si es beure Ron t'aconsey, ta vuy veure viure aplé y aixi es que vuy donaré aquest molt práctic remey.
— Però axó es de borratxins y dispensa si ta faltá.
— Sols póren curá un malalt bones frégues per dedins.

y cuant Marino beurás tu veurás de cada día alluñá sa malaltia y prest estarás ben gras.
— Si es que m'hagués de curá jo ta promet que en beuria.
— Combateix sa malaltia Ron Marino d'en Ferrá.
— Jo, casi tísich anava y es tant cert, que hasta es meu metje deya que axó era es fetja però lo que á mi hem passava, era com comprende pots que tanta d'aigo hem donaren que dins sa panxa es criaren un magatsém de granots.
— Ron Marino d'en Ferrá vaty beure, y á la carrera sa mori sa granotera y yá, bo y fort vaty quedá.
— A n'aquest cas en beure.
— Ja es de rahó, be ferrás y tu mateix comprendrás que es Marino va molt be.
No es que jo to vulga di, pues son mols que to dirán y es Marino alabarán que es natural de Liubi y mingú li pot-guañá perque á n'ets altres supera ja que es un Ron de primera es que fa en Rafel Ferrá.
— Amb practica el posaré emperó que sim'enganes.
— D'enganarté no tench ganas.
Es Ron que ningú el pot fé ni tant bo ni consablant y es qui el prova una vegada repeteix perque li agrada.
— ¡Venga Marino! ¡Endevant!

Qui "Ron Marino," beurá maldeventre may tendrá

De Solle

Es vahinats d'es carré de Vives y Plassa de la Constitució, mos partipican tots escandalisats, es robo que feren á na Tiba, comercianta al por majó de cacahuets y xufletes, la cual diumenje día 3, recorria es vecindari preguntant á veure si havien vist un parey d'emmarcarats, els quals creu ella que son ets autós de sa seua ruina. Pero, ¡ca berret!

D'Establiments

Disapte passat tenguerem el Niño Linares a cantarmós lo mes escuit d'es seu repertori y es café de L'amo'n Tomeu (a n'el cual porem agrahiró) sa va ompli de jent y hasta inclús famellas escoltaven per sa porta falsa y si cap mascle tenia ganas de canviá s'aigo á n'es canari, s'havia d'estreña un roño y espararsé á teni mal de pedra. Suposám que un altre vegada l'amo'n Tomeu heu tendrá amb conte, com també heurién de teni amb conte aquets mossóns de corbata bruta que duen cadena d'ó y rellojete de metal, de que está llet entrá á un café per senti cantá el Niño Linares y no fe una pessa de dos de gastro.

Corresponsal

De Sa Vileta

Encara que un poch retrassat, parlarém de sa suspensió d'aquella célebre funció teatral, amb sa que l'amo de «La Aldeana» demostrá essé un vivales, pues a pesá d'havé llogat es salón a n'es d'es poble, per devall cama y tornant arrera com ets escarabats de bola, el llogá a n'ets esterns. ¿Es axó teni paraula? ¿Axó fa homo? ¿Será perque sa Compañia d'en Magré no te afició a n'es tapete verde y no vol deixá demunt ses cartes lo que ha guañat amb sa suó d'es front? ¿Y conste que no parl per intriga, ja que apesá de no doná funció a n'es Petit Monte Carlo, vaty organizá un ball a n'es Centro Obré.

Peró, no hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague y no jugaréu tranquils mentres a mi no ma falti tinta y es meu Directó me permeti, (que mo permetrá ja que som Corresponsal efectiu y exclusiu) axi que vius y formauvos fort ses esperdeñes si no les voleu perdre a mitján camí, y amb cuant a lo que pregonáu de que jo no tench vergoñe ni pare, tench mes vergoña que voltros y un pare tan honrat ó mes, que cualsevol de tots es pares que voltros puguéu teni ja que jo no don digués a ningú, mes que á n'es granucas que volen viure á la barba del tanto.

Ja s'ha dit moltes vegades y amb motius sobrats bastants, que qui sa colga amb infants, pues s'aixeca amb pixerades.

Corresponsal Magré

NOTA: La setmana qui vé, ses besades d'es teatro de Son Serra y sa funció d'es palmasanos. ¡Será gros!

De Sansellas

Abans de ses eleccions, heu hagué tempestad política, per lo que mos suspengueren 7 concejals y s'Alcal-

de, los quals después de cesar la tormenta y renacer la calma, han estats reposats á n'es seus respectius puestos, com també suspengueren es saixt Mostaxet, donant sa plassa á n'en Cavallet, però are que el río ha vuelto a su cauce, en Cavallet ha quedat defora y en Mostaxet ha reingresat á dedins.

Peró apesá de que es Sansallés están d'enhorabona perque ha triunfat sa justicia, jo hey vaty aná amb un carretó y ni siquiera ma convidaren axi que ojo y vius, que si en torná veni no m'obsequiáu com ma meresch, hey heurá foquifumada, y vos valga per lissó que jo som foquifumad, per mes señes Sansallés, homo de pit y bráh.

Hércules

Telegrama

Carré Jaume II á FOCH y FUM, Famella cinematograficantjantjant enamorat ma de moix precisa donarlós cántora farmacia Aguiló Son Servera per ferlós perdre febre calenturienta. Enviaré datos.

Mascle Roitx

De Marratxi

Sa liegosta negra segueix escampant ses ales per dins es sembrat d'es progrés y es nostro verro negro no te mes preocupació que volé sebre dins sa barberia de Can Arnau lo qui si fá y hey está tan empenfat, que hasta es dia d'el Corpus estant jo y es meus compañeros, tengué sa santa barra d'insultarmós, no sabent si era per pendrémós es pel; será que no ha reparat que es nostro barbé es especialista y no mos deixa jens de llana p'es clotell y axó es greú que li sab a n'es bergant.

May hauriem eregut que un verro en funciones, fos capás a rompre es precepte de «Amaos los unos a los otros» insultant sense to ni só a persones decentes que ni sa posen amb éll, ni s'ocupen d'él, ni volen sebre res d'él, axi que noltros, ferém oidos sordos a sus palabras necias.

¿Que no tenim vergoña? Ell ja sap de sóbra derra que l'hem perduda. ¿Li devém algo? Presenti sa factura a sa barberia y l'hey pagarém.

No passí pena per noltros, que noltros no en passám per vosié y com totos ses personas sa presenten per lo que son, vostí es dia d'el Corpus sa presentá com, lo que es.

Un pipero

De Petra

Es gros lo que passá per aquí. Si una comissió sa proposa doná un ball, es liegostins clericals fan tot lo

que póren per espeñaró y en canvi si es verro negro los parla per aná a fe una ovillada o una cadellada, talment xotets de cordeta acudeixen presurosos, inclús p'es de Calviá heu feren, ja que a n'es seu poble no trobá cap voluntari.

Ses femelletes també troben que es ball de sala es un peccat, ja que sa misió axi heu digué, com també péca qui miri una famella de coua d'uy.... y ells que fan?

També tenim es célebre ex-Alcalde incapacitat Horrach, que es recaudadó de contribucions y ell taya y cus, axi que en anarí algún d'es partit contrari, ni fa passá de verdes y de madures però.... ben prest vendrán ets apuros parlant d'es trente mil duros.

Gloses de Buñola

A davés es Barracá una dona, eterna hey viu qui segóns es poble diu ha de manesté un gorá y sa fulana amb cuestió vos tench de di que es casada, cualsevol tipo li agrada y molt ve a s'avorriró, per cert que te un caseta ahont hey reb ses visites tant grosses com ses petites perque no va de... tronetes y en veure verro ja el crida, per amunt el fa pujá y també el solmarulá en no accepta si el convida. Si no sa vol esmendá pegaré un altre espolsada fent sa cosa declarada y l'heuré d'anomená.

Sa ma negra

D'Esporlas

Amb so número 232 de FOCH y FUM, ó sía la setmana passada, vos vaty di que havien de fe toros y toros ferán y de mort puesto que heurán de matá un bou y una vade-la y la cosa va ben animada pues ja ni ha que somien ses bañes y en pleno sueño lanzan profundos gritos de «ayyy» pensant rebre cualca bañada y tENCH sa completa seguridad que será bo y sinó ja en parlaré. Però en cuant a lo d'en Charlot no sa sab cert, si bé un mentidé axi heu assegurá y si vaty di mentides, yo no tengo la culpa, y es mes, vos diré que va essé en Prim, amb so fi de que no ma carreguéu es gruxat á jo però en que no venga en Charlot, se cert que riuém molt y advertesch á n'es que hajen d'assistí a sa corrida, que dugan un paraigo y el tengan estés si no volen aplegá un pop ja que es facil que ses famalletes de tantes riayes s'obrirá es grifó y hey heurá tormenta y si no s'aturen de riure no s'aturará es chubasco, com tampoch no estaria de mes que duguesseu una bosseta ó un poalet petit, ó una olleta dins es calsons per si es mascles sa desbordaven y los afuixás es pern, també hey hauria perill d'agafá un costipat. ¿Estam entesos?

Esper que quedaréu be y heu feréu de lo milló, y llevó jo cumpliré amb sa meua obligació.

Corresponsal

De Porto Cristo

Estich ja cansat ve veure guies, chauffeurs, fondistes y algún hospedat, sempre jugant á n'el canonet, (aquest canonet no es es que vos pensáu sinó un rodet que aguenta es dobbes) y jugant, jugant esperen ets excursionistes. Y lo pitjó de tot, es que mentres s'esperan á n'es tren, entre es de Can Felip y es de Can Ferrán, mos donen unes raccións de canonet....

Per jugá á n'el canonet

no hey heu de jugá de dia. Anáu per.... ca na Maria cuant sia.... horabaixet.

De Manacó

Va dedicat á una atlotá d'es carré de la Pau, sols per dirli que lo que fa cuant surt a n'es seu descans, no li está jens be, pues li estaria milló que s'hen anas de sa fábrica a ca-seua y de caseua a sa fábrica no entretenguentés correugent una part a s'altre y mostrant todo lo que Dios le dió a n'es que passen y jo no l'avis per mal, l'hey dich, perque ses pejeses retirades no poren fe lo que volen.

Margalida jo t'avis y to dich p'el teu conhort perque cualca rava tort pot sé ti pássi de llis.

Un qui ta veu sense mirarté

Gust

A «Le Printemps» anirém es qui be volguem vesti si mos volém distingí y está clá, heu conseguirém, bones robes obtendré pagantó heu economta ja que a Can Toni Maria Fuster, heya cosa bona, lo que amb so bon gust consona y alló es sa casa d'el dia.

Vaje un oili

Tench un oili d'Orient que ja may n'heuré provat per mols que n'hajen festa ja que es óli sorprendent y mo molt preferí d'es client y aquell que el vulga prová per cameua pot passá y veurá com es bonissim y adames; molt barattissim que com éll, ja no s'hen fe

Carta de Calviá

Apresiasi amigo: después de un año y otro año, y prosiguiendo adelante sin haber recibido ni una sola palabra de agradecimiento, ni unas gracias expresivas dimanadas de un corazón noble, y por entero entercido de mis muchos trabajos, que aunque penosos los aguanté con verdadero frenesí y resignación, por el mucho cariño que hacía vos y los vuestros sentia.

Jamás puedo presentar una ingratitud de un corazón como el vuestro, pero sí, que habreis, y con mucha razón olvidado un lugar que es testigo de un calvario para vos, y hasta olvidado las personas que con vos supieron aguantar tan fuertes sacudidas.

Un fuerte rubor me salta a las mejillas al haberos recordado tan tristes tiempos, de penas tan hondas y que tanto daño hacen al corazón de un padre ejemplar como vos. Pero después de tanto silencio, muchísimas veces me he preguntado si tal vez, obré mal en alguno de mis sacrificios. I si así fuera os pido perdón de lo mal que puedo haber obrado y me reitero de vos afmo, S. S.

Vuestro servil criado

N. de R. Aquest pobre homo, per modestia amaga es seu nom, com per modestia s'escusa d'anomená sa persona a n'equi va dirijida sa present carta, pero de no rebre contestació satisfactoria, cantarém clá y llampant.

Ous y formatje

Es qui a n'es meu trast vendrá s'hen durá uns ous de primera, ous grossos, y a la carrera diariament tornaré, cap de nial hen trobaré y amb cuant a n'es formatje a tot Plassa don ventatje ja que es meu és es milló y amb cuant a demostraró palpablement tench coratje.

Bon menjá

Sols «El Siglo» per menjá ja que alló es s'única casa, sa Fonda que fa mes vasa y mes bon servici heya ja que te un cuiné que fa ses raccións ben trebayades y diariament molt variades que vos na xupán es dits. Es clients son molt distingits que hey van a pegá panxades.

Can Bernat Cabot

Cóm «Las Palmeras» no heya ni hey heurá fonda milló. Alló es cosa superió que serveixen bon menjá y vos poréu aboná ja que molt be menjaréu y economisaréu perque es preus son rebaxats, es clients n'están encantats, si heu prováu, repetiréu.

Invencible

Barcelona amb huelga está y La Universal trebaya, com que no dorm a sa paya ella sa sap arretglá sol que puga transportá lo que necessita es client y heu va servir de moment cosa rara avuy en dia y heu fa una economía lo que sa diu sorprendent.

A gran lujo

Calsat de lo superió n'Estrellas servirá a n'aquell que hey anirá perque tant bo, ni milló, ja may podréu trobarílo puesto que alló es un calsat de lo mes ben trebayat, pero de primera bona y tant per homo com dona sempre el trobáu preparat.

Important

Es en Pons un sin rival per posá una instalació. Amb presuposts, es formal y no ni há de milló dins Mallorca en general.

Reforsat

Sa calsera sempre va cuant vulga cotó o fil, ben cap dret a «La Gentils» segurísima que alló te un cuiné que alló es de jénero de primera y que a tot lo demés supera y com que es sa economia hey sol aná cada dia a comprá tota calsera.

Garga d'es Moll

¿Amb cuant á carretetjá? Si anáu a Cas Jarre heu poréu encarregá a l'amo, ja que éll heu fa lo que es diu molt re-de-be.

Noctámbuls

— Ta promet que una ensaimada, un cocarroy o una coca sa fon dins sa teua boca es dia que l'has comprada a sa casa acreditada, s'ánich font que les sap fe y de calentes en te tot hora cuant sa jent passa. — Deu essé es Forn de Plassa. — Allá mateix, — ¡Si ja heu sel!

Formalidad

Es billet que vos dará n'Alay si hey entráu a beure, heu de pensá molt ben creure que cualca dia treurá, si lográ d'endeviná 14 duros, van be content es taverné y que es lo vos entréga ja que n'Alay no li néga sa sort a n'es qui la te,

Bon profit

A diná y bon profit. Molt sa pot aprofitá menjant saborós menjá cualsevol que hajé partit tant de dia com de nit ben cap dret a Sa Cortera ja que Can Perico impera y está clá, si te un cuiné que un bon menú vos sap fe y per res queda enderrera.

Aprofitauvos

No heya cap cristalería com sa d'en Juan Manera. Loza y vidre que supera ja de lo milló d'el dia, trobáu amb economia es qui a Can Manera anáu y de res may vos queixáu perque es jénero inrompible. Amb sos preus, es imposible lo barato que heu pagáu.

Toros

Grossos son es preparatius que sa fan per sa próxima corrida de día 8 de Juliol ahont sa lidiarán 6 toros de PALHA y que serán escabextats p'es valents matadós Manolo Belmonte, Pedro Pouly y Rosario Olmos.

Oportunament vos donarém details.

De Génova (Retrassat)

¡Lo que es s'ignorancia! En coneixém alguns de jenovesos, que ja varen neixre cansats y sa feina los fa mes po que sa fam, però en canvi ve es dia de sa processó y amb so fi de quedá bé a devant es verro negro, fan de bastaixos y carregats just muls trajinés. resen un parenostro a n'el Dimcl. y una flas-tomia a Sant Antoni.

¿Deis que axó no te importanci? Pero te molta ignoranci.

La setmana qui ve

Com que diumenge día 24 es Sant Juan, y fa festa el célebre Verga, es nostro inimitable caricaturista Pliego, mos ha fet una colosal caricatura per doná es molts anys a Don Juan el Conquistador de Mallorca.

Esperám que será a n'es gust d'es nostros lectors y qui l'ha fetá que l'engróns.

Es Tercio Porrerench

Ja es sabut de sóbra, que aquesta Sociedad sa fundá amb s'exclusiu fi de defensá ets interessos morals, materials y carnals d'es seus membres asociats y per axó no deu permetre ja may, que famella alguna pregoni que es Porrerench son frets, per quant ni ha que sempre bullen y no es de febre.

Entre ses marmuladores, en tenim una que dona (y be que fá) petóns a un mascle magre y de pel negra; una altre d'es carré Majó que convida es miembros d'el Tercio a xerrá petit y totsolets però que élls no acepten perque no duen faldes y no poren teni nebedos com altres verros que coneixém; y sa tercera, es una que per sa Corema tants d'estragos feya amb so seu verroder, lo qui caigué sa coua esmitj d'es carré y cuant va veure que la cuhian digué si li vollien cubi es pel de sa coquina, axó no sa diu,

Mem si les aguarém, Sinó mes cla parlarém

El Señor Paraguas

Nota per Campanet

Suplicám a s'autó de s'article d'en Gris sobre es 9 dies que faltá d'es poble y lo de sa dentista d'es carré del Carme, que mos fassa de veure, que mos firmi s'article y l'hey publicaré a n'es próxim número.

Ja hem fet entrega

Después de triá entre se jent necesitada per noltros coneguda, l'hem entregat a Madó Maria Juaneda d'es carré d'en Berard n.º 29 y mos prometé estrenaró es dia de sa revetla de Sant Cristófol.

Agrahiment

Es nostro bon amich Jaume Alorda, desde aquestes columnas fa extensiu es seu mes regonescut agrahiment á cuantes personas interven-gueren amb so seu benefici celebrat á n'es Teatro Balear y principalment a n'es que prengueren part amb sa funció; dant las gracias á tots amb general y amb particula á la señora Antelm y la Sreta. Martorell, com també á taquillés y portés que contribuhiren no cobrant ets acostumats honoraris.

Ja cumplit amb so nostro devé, sols desitjam a n'es compañero Alorda, una pronta y total curació, amb la cual la mas molt ha d'in-fluñi s'aplaus que demaná p'es prodijós Dr. Valdés es dia de sa funció, y que l'hey tributa es públich per triplicat.

Juan Ballester

Juan Manera

Juan Manera

Juan Manera

Juan Manera

Juan Manera

Juan Manera

Juan Manera

Juan Manera

Juan Manera

Juan Manera

Juan Manera

Plaza Cuartera

Jaime II, 26

Plaza Cuartera

Jaime II, 26

Plaza Cuartera

Jaime II, 26

Plaza Cuartera

Jaime II, 26

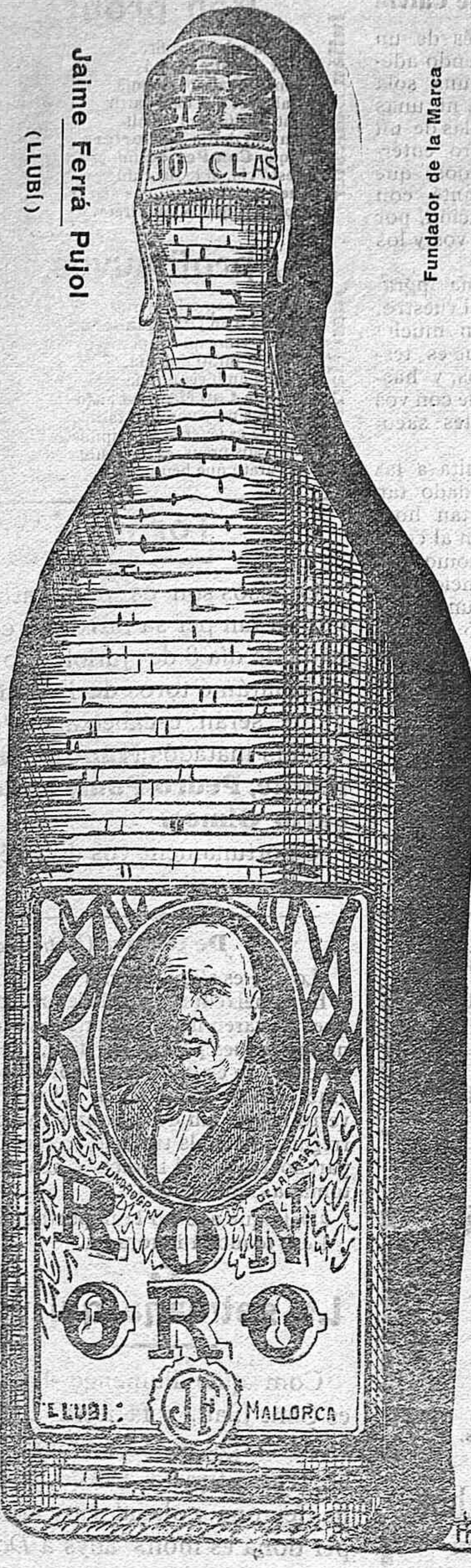
Plaza Cuartera

Jaime II, 26

Plaza Cuartera

Jaime II, 26

Beguent Ron Oro que es bó es torero may te pó



Jaime Ferrá Pujol (Llubí)

Fundador de la Marca

¿Voléu sa felicidad?
 Idó **Ron Oro** beyéu
 ja que amb éll conseguireu
 vida de tranquilidad,
 puesto que no es cosa nova
 ja que sa va demostrant
 pues s'hén despatxa bastant
 y aquell qui **Ron Oro** próva,
 hén demána allá hont vá
 ja que diu que es de primera
 y en que una gran chorbetera
 amb éll arribi a agafá,
 vos promet que no s'hén queixa
 ja que tot parroquiá sap
 que axó curá es mal de cap
 y hasta a un tisch l'engreixa.
 En beuen es condemnat,
 sa jent de coneixement
 y es d'efecta sorprendent
 inclús es santificats
 altre Ron ja no beuran
 porque es triunfo no es confús
 y beguenté están segús
 que al Cel entrada tendrán.
 ¿Y que en dirém de la Terra?
 Es terrassans van vejent
 que tothóm n'está beguent
 lo que es diu amb una jerra.
 Cuant es toreros vendrán
 a sa próxima corrida,
 si estimen un poch sa vida
Ron Oro també beuran
 y axí en tirasé a n'es ruedo
 com que están assegurats,
 los veurém ben animats
 a devant es bou, *sin miedo*,
 tayarán rabos, orejas,
 y es qui **Ron Oro** beurá,
 podrá tayá es bacallá
 y es *Palhas* serán *ovejas*
 apesá de sa fieresa
 que segóns sa sent a dí
 es *Palhas* solen tení
 sent de rassa portuguesa.
 ¿Qui es capás a asustarsé

RON ORO

devant una *catedral*
 si amb **Ron Oro** *sin rival*
 ha lograt prepararsé?
 Es jueus tornen valents
 ves que ha de fe un bon *diestro*
 el cual *no teme al siniestro*
 ja que coneix es moments
 en que un bou mostra es perill
 sols per fersé respectá.
 Es torero triunfará
 y essent es remey sensill,
 cuant de *bordo* saltará
 el *maestro con decoro*
 una copa de **Ron Oro**
 a s'Hotel demanará,
 y está vist, repetirá
 porque es quedará aliviát
 si es que ha vengut meretjat
 per havé passat lá ma,
 sa gran *juerga* correrán
 porque ja son cosas vistes
 que es toreros son *juerguistas*
 y es clá que preferirán
 sa botella cordellada
 amb so retrato d'es **Vey**
 per beure un licor de lley,
 una cosa refinada.
 També están vejent s'Empresa
 que a n'es *diestros* aconseya
 no es pósin calents d'oreya
 y com que no te peresa,
 sa consigna los dará
 que en entrá a un establiment
 a tot hora y tot moment
Ron Oro han de demaná,
 que es s'única medicina
 per ferlós foj sa po
 y com que es **Ron Oro** es bo
 y es cos no vos emmetzina,
 no tendrán inconvenient
 en beurné roy seguit
 ja que de sóbra s'ha dí
 que es un Ron molt sorprendent.
 ¿Y es qui a sa lidia anirém?
 Com que a gust ningú mos guaña,

de **Ron Oro** sa castaña
 abans d'entrarí omplirém
 y allá dins xarumarém
 y si heu fa be es torer
 li ferém pegá un glopét
 y axí que el convidarém.
 Sa castaña d'anissat
 estant com está anticuada,
 s'afició l'ha retirada
 y lo que are amb moda ha entrat
 es cuant un de toros va,
 du a n'es costat ben penjada
 sa botella cordellada
 de l'amo'n **Jaime Ferrá**.
 Axí heu fa s'aficionat
 que no li ve d'una mica.
 Si un picadó dóna pica
 y a gran altura ha quedat,
 també l'han de convidá
 porque *ha castigao el toro*
 y si no li dau **Ron Oro**
 s'obsequi despreciará.
 Día 8 hey anirém
 ja totsols o amb sa famella,
 però lo que es sa botella
 d'es **Ron Oro**, la durém,
 y sempre que sed tendrém,
 per amunt y fóra pó
 puesto que beguent Ron bó
 malalts ja may estarém
A beber, pues y apurar
las copitas del licor
 devant es Reis del valor
 cuant sa tirin a matar.
 Y alerta a n'aquell torero
 que **Ron Oro** no beurá.
 Tot sovint s'amagará
 a darrera es buladero,
 però, ja el tendrém present
 per donarlí una pitada
 o una bona esperdeñada
 si mos queda malament.
 A n'es toros hem d'aná
 y será bona corrida
 si sa cuadrilla es convida
 amb **Ron Oro** d'en Ferrá

Antonio Juan Herrería 54, Teléfono 41.-Básculas, Romanas, Balanzas, Pesas y Medidas, Arcas para caudales, etc., etc,

Romaná que compraféu
 allá a Can Toni Juan,
 es lo milló, lo mes gran,
 d'es preu no vos queixaréu
 y cosa fiza tendréu
 que es ja lo milló del día,
 pagáu amb economia
 y no quedáu malament
 pues dau es pes a n'es client
 y a comprá sempre s'arria.

Pesas y Medidas

Per pesá cárros, també
 fa **Romanas** de pñifera
 que a tot lo demés supera
 y ningú com éll les te,
 si alguna n'heu de masté
 ja l'hey poréu comaná,
 perfeccionades les fa
 y creix que es client no s'hen queixa,
 Cuant un trebay l'est vos deixa,
 creismé, que el poréu mirá.

Rieray Guerrero Calle Riera 22. Accesorios para automóviles.

Accesoris reforsats
 si anáu allá hen trobaréu,
 Allá heyá tot cuant vulguéu
 y tot bones calidats,
 heyá grans variedades,
 y si algo heu de masté,
Riera y Guerrero heu te
 y heu cobra amb economia.
 Es sa casa avuy en día
 que es *chauffeur* tracta mes be.

Riera y Guerrero

Reparáu es mostradó
 entrauhi y preguntáu
 es preus, molté vos extrañau
 pues no te comparáu
 ja que a baix preu, lo milló
 de la casa conseguíu,
 y además, vos distingíu
 porque heyá seguridad
 que no vos han enganat.
 ¡Chaufeurs! ¡Cap allá partíu!

Ca S'Arrossé -- Jaime II - 114 - (Frente al Aguila)

Inimitable, colosal y única TORRADORA de Café y Basó, de nova y gran Invenció

Venturós del tot será
 qui vaje a Ca S'Arrossé
 quant algo haje de comprá,
 Lo que S'Arrossé te allá
 vos promet que ningú heu te.

Gran economia fá
 qui hey vaje diariament
 y de tot hey trobará
 y tuant puga imaginá
 a tot hora y tot moment.

Gran Café Comercio Pedro Comas San Miguel n.º 1

Bón jelat es qui serveix
 es **Comers** are s'estiu.
 Tot client que va allá heu diu
 y en **Comas** be so merexí
 ja que molt sa distingíu
 amb begudes refrescants
 y de clients ja na te tanté
 se fa un menú superió
 lo que a n'es **Comers** acudeixen
 y anant allá conseguixen
 lo que no tenen bastants.

Comercio

No vos asficiaréu
 si a n'es **Comers** anáu
 y creismé, que si heu prováu
 baix d'aquell foldo estaréu,
 sa frescú disfrutaráu
 que es are lo que cerféu
 cuant acolorats estáu
 y ben prest la conseguim
 tots es que mos distingim
 y a n'es **Comers** habitám.

Restaurant Suizo Entrada Calle Rubí

Colmo de s'economía
 y model de retadú
Restaurant Suiz ha estatí
 y sumenta de cada día
 sa jent a n'es **Suiz** s'arria
 pues sa menja a lo señó.
 se fa un menú superió
 lo que p'en lloch trobaréu
 y molté vos distingíu
 si anáu allá. Provaúhó.

Suizo

Es **Suiz** es **Restaurant**
 però de primera bona
 hont es bon gust hey *Corso*
 y es client que allá está menjant
 gosa salud rebosant
 y qui hey menja tua vegada
 es tant molt lo que li agrada
 que cuant te un compromí
 acudeix a n'es **Suiz**
 ja que es casa acreditada.

Banquetes, Lunchs, Paellas, Servicio a la carta

Trast BRUNO
 Apropiavós
 per heure jelat
 porque sa caló
 ve ben aviat.
 Poréu beurnéu
 barato y variat
 y ja de milló
 no n'heurnéu testat.
 Y allá ja hey van
 de dita y de fill
 es trastrocheros
 que pescan peix frit
 y sempre está ple
 mes que p'le estibit
 poréu beurnéu
 amb comoditat.
 Ensbortíu
 cosa superió
 no vos queixaréu
 ja que feréu
 axó es cosa bona
 tres classes ni há
 y hey va en sa donna
 qui es vol recreá

Garantisat

Tentsols a n'en Tomeu Gay
 si heu de pintá un carretó
 puesto que éll no engana may
 y vos deixa bon trebay
 amb cualsevol ocasió.

DIDON Depósito S. Gibert Carré Sans n.º 8

No hey ha hagut cap refretcant
 com es **Didón**, ni n'hi heurá
 Qui n'ha begut o en beurá
 li agrada tant y tant
 que en sol beure amb abundant
 ja que en **Gibert** el fabrica
 a n'el cual ningú el critica
 sino que tothóm l'alaba
 y es faverné que l'acaba
 cap a Can **Gibert** prest pica.

Ats que ve sa caló,
 a dins tot café que entréu
 es **Didón** demanaréu
 y com que es sens discusió
 ja sa beguda milló
 per evitá una suada,
 cosa que a tot client agrada
 are que apreta s'estiu.
 Beurnéu que vos ho diu
 una perscha enterada.

Merendero Buenos Aires - de - Juan Palmer

Caragol com es d'allá
 creismé que no en trobaréu
 y p'enloch na menjaréu
 porque cap puesto los fá
 ni los vos pot presentá
 com aquest gran **Merendero**
 que es pinta como el primero
 per una caragolada
 y es sa casa acreditada
 diu es fam **caragolero**

Fent sa volteta anauhi
 a ferhi un berenarillo
 o sinó un soparillo
 y creismé, si heu fels axí,
 procuraréu repetí
 porque allá heyá netedad,
 un menú d'el tot variat
 y a s'hora d'es pagá
 poca cosa sol costá
 per molté que un haje menjat.

Schooner Lieutenant Delorme
 - R. I. P. -
 Barcú de 5 palos própiedad d'es nostros bons amichs **GELABERT, CRESPI Y PUJOL** que l'están desent y es propietaris venen es restos immortals, y que per cert entre élls heyá maderá de primera boña, ferro, metal, cadena y es qui heu vulga comprá ferá bona barriña si s'entrevista en sos escorxadós d'es moribundó barcú a n'es **TRAST D'EN BRUNO** (Plassa d'Abastos) **SANT ESPERIT 18** o a n'es propi barcú.
CASA MORTUORIA: Port de Palma baix d'es Kioaco «Mirinar» (La Ribá.) Es propietaris **GELABERT, CRESPI Y PUJOL**, s'han dignats concedí es 1000 per 100 de rebalxa a n'es compradós d'es restos d'es barcú de 5 palos y per cert que heyá de tot y molt.
INTERESA a fustés, picapadrés, farrés y a tothóm en general, visitá es moribundó ja que poren disporre de tot cuant los serveixa, amb sa seguridad que no es barayará n'es preu.
 Es dol sa despedeix pagant ses compres al contat.

Colosal Provauhó Carré Maaó 35

Un glop de **Palo Garau**
 uñ pèch abans de diná,
 s'indijestió evitará
 y vos jir que si el prováu
 sols úa pich, ja no el d'ixau
 porque es **Palo** de primera
 que a tot lo demés supera
 puesto que es bo de lo m.º
 el venen es favernés
 y s'hen heu a la cetera.

Per móbles de tota classe
 partíu a s'Hort d'es Ca
 en cuant vos vulguéu casá
 pues que no heyá qui los fassé
 tant ben fets com los fa en **Bassa**
 y sinó ja heu prováu
 pues que economizaréu
 la mitat d'es capital.
 Parament matrimonial
 com en seu, no el trobaréu.

FABRICA Medina

Tenim tota clase d'articles d'SPORT de lo milló que heyá y heu cobram a un preu SIN COMPETENCIA
 Visitaumós y Vos convenseréu

Same heu de demaná
 si una pilota voléu
 amb la cual cuant sortíu
 amb s'equipo per jugá,
 ningú vos podrá guaná
 pues es sense discusió
 ja sa pilota milló
 y es futbolista l'afina.
 Tentsols en ven en **Medina**
 que tot heu te superió.

Y en **Jordi** es **Ros** vos espera
 ja que com a dependant
 amb preus es condescendent
 y ja sa clientela entera
 l'alaba y diu que supera
 tot lo que allá sa serveix
 puesto que es client conseguix
 victoria y altre victoria.
 En **Medina** du a la gloria
 qui de casera es surteix.

Venta al detall: Colón, 31 y 33 y Jaime II, 90 y 92

Teléfono 53

Casa de las Medias Gran menú

Afe es s'hora de lluhí
 ses calses amb falda curta.
 Temps de **Copus** y de murta
 que es cuant sa jent sol sortí
 si es que es vulga distingí
 y bones les trobará
 qui a **Can Endolz** anirá
 ále, no dormiguéu dones
 que si voléu calses bones
 no heu de fe mes que aná allá.

A n'el **Perú**, ja está dit
 de que es sa **Fonda** milló
 per ferí un bon ressozó
 lo que sa diu distingí.
 Tant de dita eort de nit
 alló es casa s'efidada
 per pegarí una panxada
 amb sobrada economia,
 cosa rara avuy en día
 que la cosa ha aumentada.

Turisma

A **Can Picafort** anáu
 y be de tot vos serveix.
 Grans elogis sa meteix,
 fent justicia l'eloiáu
 y creismé que si heu prováu
 ja que tot es de primera,
 es sa casa verdadera
 que necessita es turista,
 es una cosa may vista
 segóns diu sa jent **Poblera**.

¡Horror!
Fonda de Solle avuy neda
 lo que es diu dins s'abundancie
Fonda de gran importancia
 que a n'es clients may los entredá
 no si casá d'alabá
 ses habitacions que heyá,
 netedad y ventilades,
 ses raciones? Son aumentades
 y barato heu fan pagá.

Insuperable

Afe estí s'estiu, cuant suáu
 feréu una **Aturadeta**
 y mentres que descansaú
 pintadéu demanáu
 mato de sa **Glórisia**.

Imp. «Independencia»